

SEAL TEMP

Description

Seal Temp is a resin-based temporary luting cement.

Well-balanced adhesive properties provide good prosthesis retention.

Versatile in use: as a temporary cement on natural abutment teeth or, as a definitive cement for crowns on implants. Its translucent beige shade makes Seal Temp the perfect temporary cement for aesthetic elements (veneers, onlays). Excellent resistance to oral environment and mechanical strength assure good long-term performance, whenever desired.

Physical properties

Water solubility: Negligible

Radiopaque

Film thickness: < 20 μ

Working time + setting time: 1 minute

Safety notes

Warnings

Seal Temp contains polymerizable methacrylate resins which may irritate to skin, eyes and oral mucosa and may cause allergic contact dermatitis in susceptible persons.

Avoid eye contact to prevent irritation and possible corneal damage. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical attention.

Avoid skin contact to prevent irritation and possible allergic response. In case of contact, reddish rashes may be seen on the skin. If contact with skin occurs, immediately remove material with cotton and wash thoroughly with water and soap. In case of skin sensitization or rash, discontinue use and seek medical attention.

Avoid contact with oral soft tissues/mucosa to prevent inflammation. If accidental contact occurs, immediately remove material from the tissues. Flush mucosa with plenty of water after the restoration is completed and expectorate/evacuate the water. If sensitization of mucosa persists, seek medical attention.

Precautions

Use of rubber dam or adequate isolation is recommended.

Wear suitable protective eyewear, mask, clothing and gloves.

Protective eyewear is recommended for patients.

Contraindication

Seal Temp is contraindicated in patients with a history of allergic reaction to methacrylate resins or any other of the components.

Instructions for use

Seal Temp, double syringe form

1. Remove dual syringe cap, dispense and discard a small amount of material. Be sure the material is flowing freely from both ports.
2. Install a mixing tip on the dual syringe
3. Gently depress syringe plungers, to begin the flow of material. Do not use excessive force. Extrude enough material to make a thin layer of cement inside the temporary crown.
4. Hold the temporary crown firmly in place.
5. Trim excesses immediately.
6. Keep the dual syringe with the mixing tip in place until the next use.

Seal Temp, 2 syringes form

1. Dispense approximately equal amount of Part A and Part B pastes onto a mixing pad.
2. Mix the pastes thoroughly with a spatula for 10 to 15 seconds
3. Spread a thin layer of cement inside the temporary crown and hold the crown firmly in place.
4. Trim excesses immediately.

Notice

Seal-Temp is retentive enough for low height abutment teeth.

Storage & shelf-life

Store at temperatures not exceeding 23°C. When stored under such conditions, Seal Temp has a shelf-life of 24 months. Refrigerate when not in use (overnight and on weekends).

For easier handling, remove from refrigerator at least 15 minutes prior to use.

Presentation & references

STD-16 - 2 x 5ml double syringes + 20 mixing tips.

ST-25 - 2 x 12.5g syringes (base + catalyst).

Important notice

- Do not throw away the box and the instruction for use until the product is completely finished.
- High humidity could damage the packaging on which important instructions and legal information are printed.
- Storage at a too high temperature could cause to age prematurely and inhibit its polymerization.
- Storage at a too low temperature leads to the decomposition of the product which will render it completely unusable.

Disclaimer

These materials have been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

SEAL TEMP

Description

Ciment de scellement provisoire à base de résine.

Propriétés d'adhérence étudiées, afin d'assurer une bonne maintenance des couronnes provisoires en bouche.

Utilisation polyvalente : ciment provisoires sur dents naturelles, ou comme un ciment de scellement définitif pour les couronnes sur implants. Sa teinte beige translucide en font le ciment provisoire tout indiqué pour les éléments esthétiques (facettes, onlays). Excellente stabilité en bouche et très bonne résistance mécanique.

Propriétés physiques

Solubilité dans l'eau : Négligeable

Radio-opaque

Epaisseur du film : < 20 µ

Temps de travail + Temps de prise : 1 minute

Consignes de sécurité

Mises en garde

Seal Temp contient des méthacrylates qui peuvent être irritants pour la peau, les yeux et les muqueuses buccales. Ils peuvent entraîner des dermatites allergiques de contact chez les personnes à risque.

Eviter tout contact avec les yeux afin de prévenir toute irritation et dommage potentiel au niveau de la cornée. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau. Consulter un médecin.

Eviter tout contact avec la peau pour prévenir toute irritation et réaction allergique potentielle. En cas de contact, des rougeurs peuvent apparaître sur la peau. Si un contact avec la peau se produit, éliminer immédiatement le matériau à l'aide d'un coton et laver complètement à l'eau et au savon. Si un érythème cutané avec sensibilisation ou d'autres réactions allergiques apparaissent, cesser l'utilisation du produit et consulter un médecin.

Eviter tout contact avec les tissus mous de la bouche/les muqueuses pour prévenir toute inflammation. En cas de contact accidentel, éliminer immédiatement le matériau des tissus. Rincer abondamment la muqueuse à l'eau une fois la restauration achevée, puis recracher l'eau. Si la sensibilisation de la muqueuse persiste, consulter un médecin.

Précautions

Il est recommandé d'utiliser une digue ou toute isolation adéquate.

Porter des lunettes, un masque, des vêtements et des gants de protection.

Le port de lunettes de protection est recommandé pour les patients.

Contre-indication

Seal Temp est contre-indiqué chez les patients ayant des antécédents de réaction allergique aux résines méthacrylates ou à tout autre composant du produit.

Mode d'emploi

Seal Temp en seringue dual

1. Lors de la première utilisation, Retirer le bouchon de la seringue, puis extruder une petite quantité de matériau qui sera ensuite éliminée. S'assurer que le matériau s'écoule de la même façon par les deux orifices des deux parties de la seringue.
2. Placer l'embout mélangeur sur la seringue
3. Appuyer doucement sur les pistons de la seringue pour amorcer l'écoulement du matériau. Ne pas forcer. Extruder assez de produit pour déposer une fine couche dans l'intrados des prothèses provisoires.
4. La couronne est maintenue fermement en place.
5. Eliminer les excès immédiatement.
6. La seringue entamée doit être conservée avec l'embout mélangeur utilisé en place, qui servira de bouchon.

Seal Temp en seringues séparées

1. Déposer sur un bloc de mélange approximativement les mêmes quantités de Part A et Part B.
2. Bien mélanger les pâtes 10 à 15 secondes.
3. Etaler une fine couche de ciment dans l'intrados de la couronne et la maintenir en place fermement.
4. Eliminer les excès immédiatement.

Note

Seal-Temp est suffisamment rétentif pour des couronnes de faible hauteur.

Conservation & durée de vie

Conserver à une température inférieure ou égale à 23°C.

Dans ces conditions, la durée de vie de Seal Temp est de 24 mois.

Le conserver au réfrigérateur quand il n'est pas utilisé (week end, vacances).

Le sortir 15 minutes minimum avant utilisation pour lui permettre de reprendre sa consistance normale.

Présentation & références

STD -16 - 2 seringues doubles de 5ml + 20 embouts mélangeurs.

ST-25 - 2 seringues de 12,5g (base + catalyseur).

Note importante

- . Ne pas jeter la boîte et la notice avant l'utilisation complète du produit.
Une humidité élevée pourrait endommager les emballages comportant les informations importantes et légales.
- . Un stockage à une température trop élevée fait vieillir prématurément le produit et inhibe sa polymérisation.
- . Un stockage à une température trop basse décompose le produit qui sera définitivement altéré.

Délégation de responsabilité

Ce produit a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire seulement et doit être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Les dommages pouvant résulter du non respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre

responsabilité l'appropriation du produit à l'utilisation prévue, et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

SEAL TEMP

Produktbeschreibung

Temporärer harzbasierter Befestigungszement.

Ausgewogene Adhäsionseigenschaften gewährleisten einen guten Halt der Provisorien.

Vielseitig anwendbar: Provisorische Zement auf natürliche Pfeilerzähne oder als definitiver Befestigungszement für Kronen auf Implantaten. Dank der ausgezeichneten Mundbeständigkeit und mechanischen Festigkeit als Langzeitprovisorium geeignet, wo gewünscht.

Eigenschaften

Wasserlöslichkeit: sehr gering

Röntgensichtbar

Filmstärke: < 20 µ

Verarbeitungszeit + Abbindezeit : 1 Minute

Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Seal Temp enthält polymerisierbare Methacrylate, die bei empfindlichen Personen zu Irritationen der Haut, der Augen und der oralen Schleimhaut sowie zu allergischer Kontaktdermatitis führen können.

Augenkontakt vermeiden, um Irritationen und möglichen Hornhautschäden vorzubeugen. Im Falle eines Kontaktes mit den Augen mit reichlich Wasser spülen und medizinischen Rat einholen.

Hautkontakt vermeiden, um Irritationen und einer möglichen allergischen Reaktion vorzubeugen. Im Falle eines Kontaktes mit der Haut kann sich ein roter Ausschlag entwickeln. Bei Hautkontakt das Material sofort mit Hilfe eines Tuches entfernen und gründlich mit Wasser und Seife abwaschen. Im Falle des Auftretens von Überempfindlichkeitsreaktionen oder Allergien die Verwendung abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

Kontakt mit oralen Weichgeweben und der Schleimhaut vermeiden, um Entzündungsreaktionen vorzubeugen. Kommt es zu einem unbeabsichtigten Kontakt, das Material sofort vom Gewebe entfernen. Nach Anfertigung der Füllung die Schleimhaut mit reichlich Wasser spülen und das Wasser ausspucken bzw. absaugen. Sollte die Reizung der Schleimhaut anhalten, medizinischen Rat einholen.

Sicherheitshinweise

Die Verwendung von Kofferdam oder einer anderen adäquaten Isolierungstechnik wird empfohlen.

Tragen Sie Schutzmaske, Schutzkleidung und -brille und Handschuhe.

Eine Schutzbrille wird auch für den Patienten empfohlen.

Kontraindikationen

Seal Temp ist kontraindiziert bei Patienten mit bekannten Allergien auf Methacrylate und andere Bestandteile.

Gebrauchsanleitung

Seal Temp in der Doppelspritze

1. Die Verschlusskappe entfernen und eine geringe Menge Material aus der Doppelkammerspritze werfen. Dabei kontrollieren, dass das Material aus beiden Spritzenöffnungen ungehindert ausfließt.
2. Einen Mixing Tip auf der Doppelkammerspritze befestigen.
3. Den Spritzenkolben sanft herunterdrücken, bis das Material zu fließen beginnt. Keine übermäßige Kraft anwenden. Eine dünne Zementschicht auf der Innenfläche des Provisoriums aufbringen.
4. Das Provisorium fest in situ halten.
5. Sofort Überschüsse entfernen.
6. Die gebrauchte Spritze mit der aufgesetzten Mischspitze als Verschluss aufbewahren.

Seal Temp in der Einzelspritze

1. Ungefähr die gleichen Mengen von Part A und Part B auf einen Mischblock geben.
2. Die beiden Pasten 10 bis 15 Sekunden gut anmischen.
3. Eine feine Zementschicht auf die Kroneninnenflächen auftragen, die Krone aufsetzen und fixieren.
4. Sofort Überschüsse entfernen.

Anmerkung

Seal-Temp remanent ist genug für niedrige Höhe Pfeilerzähne

Lagerung und Haltbarkeit

Das Produkt nicht über 23 °C aufbewahren. Unter diesen Bedingungen ist das Produkt 24 Monate lang haltbar.

Das Produkt im Kühlschrank aufbewahren, wenn es nicht benutzt wird (Wochenenden, Urlaub).

Nehmen Sie das Produkt mindestens 15 Minuten vor der Verwendung aus dem Kühlschrank, so dass es seine normale Konsistenz wiedererlangen kann.

Verpackung und Referenzen

STD -16 - 2 x 5ml Doppelspritze + 20 Mischspitzen.

ST-25 - 2 x 12,5g Spritzen (Basis+Katalysator).

Besondere Hinweise

- Die Verpackung und alle Anweisungen erst dann wegwerfen, wenn sie das Produkt komplett aufgebraucht haben.
- Eine zu hohe Luftfeuchtigkeit kann zu Schäden an der Verpackung, und darauf stehenden wichtigen und gesetzlichen Informationen führen.
- Eine Lagerung bei zu hohen Temperaturen kann eine vorzeitige Alterung des Produktes bewirken und die Polymerisation einleiten.

- Eine Lagerung bei zu niedrigen Temperaturen zersetzt das Produkt und wird es endgültig verändert.

Haftungsausschluss

Diese Materialien wurden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und müssen gemäß Gebrauchsinformation verwendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemäßer Verarbeitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Einsetzbarkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

SEAL TEMP

Beschrijving

Voorlopig bevestigingscement op kunsthars basis

Ideaal retentievermogen, dat de mogelijkheid van een uitstekende retentie in combinatie met een groot uitneemgemak biedt.

Multifunctioneel gebruik: voor tijdelijk kronen en bruggen op natuurlijke tand, en voor bruggen en implantaatkronen. Uitstekende weerstand tegen mechanische agressies, waardoor het product intact zal blijven in de loop van de tijd. Zeer geringe laagdikte.

Eigenschappen

Wateroplosbaarheid: Verwaarloosbaar klein

Radiopaak.

Filmdikte : < 20 µ

Verwerkingstijd + uithardingstijd: 1 minuut

Veiligheidsinstructies

Waarschuwingen

Seal Temp bevat polymeriseerbare methacrylaten die kunnen irriterend voor de huid, de ogen en het mondslijmvlies en kan allergische contact dermatitis veroorzaken bij gevoelige personen.

Vermijd contact met de ogen irritatie en mogelijke beschadiging van het hoornvlies te voorkomen. Bij aanraking met de ogen, onmiddellijk spoelen met veel water en een arts raadplegen.

Vermijd contact met de huid irritatie en mogelijke allergische reactie te voorkomen. In geval van contact, kan roodachtige huiduitslag gezien worden op de huid. Bij contact met de huid optreedt, onmiddellijk materiaal te verwijderen met katoen en grondig wassen met water en zeep. In geval van overgevoeligheid van de huid of uitslag, stop dan het gebruik en een arts raadplegen.

Contact met orale zachte weefsels/slijmvlies vermijden om ontsteking te voorkomen . Als toevallig contact optreedt , onmiddellijk materiaal uit de weefsels te verwijderen. Spoel slijmvlies met veel water na de restauratie is voltooid en ophoesten / evacueren het water. als sensibilisatie van slijmvlies aanhoudt, een arts raadplegen.

Voorzorgsmaatregelen

Draag geschikte beschermende bril, masker, kleding en handschoenen.

Het gebruik van rubber dam of een deugdelijke isolatie wordt aanbevolen.

Een veiligheidsbril is aanbevolen voor patiënten.

Contra-indicatie

Seal Temp is gecontraïndiceerd bij patiënten met een voorgeschiedenis van allergische reactie op harsen of een van de andere componenten methacrylaat.

Gebruiksaanwijzing

Seal Temp in dubbel spuit

1. Verwijder de spuit cap, doseren en brengen een kleine hoeveelheid materiaal weggooien van de dual spuit.
2. Zorg ervoor dat het materiaal vrij stroomt uit beide havens.
3. Druk voorzichtig injectiespuitzuigers, de materiaalstroom beginnen . Gebruik niet te veel kracht . Een dun laagje cement in de intrados van de voorlopige prothese uitspreiden.
4. Handhaaf de voorlopige krone close up.
5. onmiddellijk de cementovermaat verwijderen.
6. De begonnen spuit moet met de gebruikte mengtip erop bewaard worden; die zal als dop dienen.

Seal Temp In aparte spuiten

1. Op een mengblok plusminus dezelfde hoeveelheden Deel A en Deel B aanbrengen.
2. De twee pasta's goed mengen gedurende 10 tot 15 seconden.
3. Een dun laagje cement in de intrados van de kroon uitspreiden; de kroon op zijn plaats zetten en hem daar stevig vasthouden.
4. onmiddellijk de cementovermaat verwijderen.

Opmerkin

Seal Temp voldoende retentie bij lage stompen.

Bewaring en houdbaarheid

Bewaren bij een temperatuur onder of gelijk aan 23°C. In deze omstandigheden is Seal Temp 24 maanden houdbaar. Het product in de koelkast bewaren, als het niet gebruikt wordt (weekends, vakantie).

Het 15 minuten vóór gebruik uit de koelkast halen om het opnieuw zijn normale consistentie te laten aannemen.

Handelsvorm & verwijzingen

STD -16 - 2 x 5ml dubbel spuiten + 20 mengtips.

ST-25 - 2 x 12.5g spuiten (base + katalysator).

Speciale opmerkingen

- . De verpakking noch de gebruiksaanwijzing weggoeien vooraleer het produkt volledig opgebruikt is
- . Een hoge vochtigheidsgraad zou de verpakking samen met zijn nuttige en wettelijke informatie kunnen beschadigen
- . Een bewaring bij een te hoge temperatuur doet het produkt verouderen en activeert de polymerisatie ervan.
- . Een bewaring bij te lage temperaturen veroorzaakt de ontbinding van het produkt dat
- . Definitief beschadigd wordt.

Belangrijk bericht

Dit product werd ontwikkeld met het oog op het gebruik ervan uitsluitend op het tandheelkundige vlak en moet in overeenstemming met de instructies worden gebruikt. Niet-naleving van de gebruiksaanwijzing of ander gebruik dan aangewezen gebruiken zouden tot schade kunnen leiden en vallen niet onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant. De gebruiker dient onder eigen verantwoordelijkheid na te kijken of het product geschikt is voor het voorziene gebruik, des te meer indien dit gebruik in de gebruiksaanwijzing niet voorkomt.

SEAL TEMP

Descripción

Cemento de sellado provisional a base de resina

Propiedades adhesivas bien equilibradas que aseguran una buena retención de la prótesis.

Polivalente: cemento provisional para dientes pilares naturales o como cemento definitivo para coronas en implantes.

Excelente resistencia al entorno oral y propiedades mecánicas que aseguran un buen rendimiento a largo plazo, siempre que se desee. Bajo espesor de la película.

Propiedades

Solubilidad en el agua: Despreciable

Radioopaco.

Espesor de la película: < 20 µ

Tiempo de trabajo + tiempo de endurecimiento: 1 minuto

Notas de seguridad

Advertencias

Seal Temp contiene metacrilatos polimerizables que pueden irritar la piel, ojos y la mucosa oral, pudiendo causar dermatitis de contacto alérgica en pacientes susceptibles.

Evite el contacto con los ojos para prevenir irritaciones y posible daño corneal. En caso de contacto con los ojos lave inmediatamente con abundante agua y solicite atención médica.

Evite el contacto con la piel para prevenir irritaciones y posibles reacciones alérgicas. En caso de contacto con la piel puede aparecer un eritema en la piel. Si ocurre un contacto con la piel, elimine inmediatamente el material con un algodón y lave enérgicamente con agua y jabón. En caso de rash o sensibilización interrumpa su uso y consulte al médico.

Evite el contacto con los tejidos orales / mucosa. En caso de contacto accidental, elimine inmediatamente el material de los tejidos. Lave la mucosa con abundante agua después de terminada la restauración. Si ocurre una reacción de sensibilización consulte al médico.

Precauciones

Utilice dique de goma o un aislamiento adecuado.

Utilice gafas de protección, mascarilla, ropa apropiada y guantes.

Se recomienda el uso de gafas de protección en los pacientes.

Contraindicaciones

Seal Temp está contraindicado en aquellos pacientes con alergia conocida a las resinas de metacrilatos o algunos de sus componentes.

Modo de empleo

Seal Temp en jeringa doble

1. Durante la primera utilización, Retire el tapón de la jeringa y deseche una pequeña cantidad del material de la jeringa. Asegúrese que el material fluye correctamente por ambos cilindros de la jeringa.
2. Instale la punta de mezcla con la jeringa.
3. Presione suavemente el émbolo de la jeringa para que comience a fluir el material. No Aplique una fuerza excesiva. Extender una capa fina de cemento en el intradós de la prótesis provisional.
4. Mantenerla firmemente la prótesis provisional en su sitio.
5. Eliminar el exceso después inmediatamente.
6. La jeringa empezada debe conservarse con la punta de mezcla utilizada en su sitio, la cual servirá de tapón.

Seal Temp en jeringas separadas

1. Colocar sobre un bloque de mezcla aproximadamente las mismas cantidades de Parte A y Parte B.
2. Mezclar bien las dos pastas durante 10 a 15 segundos.
3. Extender una capa fina de cemento en el intradós de la corona y poner en su sitio manteniéndola firmemente.
4. Eliminar el exceso después inmediatamente.

Nota

Seal-Temp es suficientemente retentivo para las coronas de baja altura.

Almacenamiento y vida útil

Conservar a una temperatura no superior a 23°C. En estas condiciones, la vida útil del Seal Temp es de 24 meses. Conservar en la nevera cuando no se utilice (por ejemplo, fines de semana o vacaciones).

Sacar el material al menos 15 minutos antes de utilizarlo para permitirle recuperar su consistencia normal.

Presentación & referencia

STD -16 - 2 jeringas doble de 5ml + 20 puntas de mezcla.

ST-25 - 2 jeringas de 12,5g (base + catalisador).

Nota

- . No botar la caja antes de la utilización completa del producto.
- . Una humedad alta destruye los empaques con las informaciones importantes y legales.
- . Un almacenamiento con una temperatura demasiado alta puede envejecer el producto y inhibir la polimerización.
- . Un almacenamiento con una temperatura demasiado baja puede decomponer el producto que estará definitivamente alterado.

Descargo de responsabilidad

Estos materiales se han desarrollado exclusivamente para utilizar en el campo de la odontología. El proceso debe llevarse a cabo estrictamente de acuerdo con el modo de empleo. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños resultantes del incumplimiento de las instrucciones o de una utilización para otros fines que no fueran los indicados. El usuario es responsable de probar la idoneidad y el uso del material para cualquier fin no indicado explícitamente en las instrucciones. Las descripciones y datos no constituyen una garantía de los atributos y no son vinculantes.

SEAL TEMP S

Description

Resin-based temporary luting cement.

Well-balanced adhesive properties provide good prosthesis retention.

Versatile in use: as a temporary cement on natural abutment teeth or, as a semi-definitive cement for crowns on implants. Its translucent beige shade makes Seal Temp S the perfect temporary cement for aesthetic elements (inlays). Excellent resistance to oral environment and mechanical strength assure good long-term performance, whenever desired.

Physical properties

Water solubility: Negligible

Radiopaque

Film thickness: < 10 μ

Working time + setting time: 1 minute

Safety notes

Warnings

Seal Temp S contains polymerizable methacrylate resins which may irritate to skin, eyes and oral mucosa and may cause allergic contact dermatitis in susceptible persons.

Avoid eye contact to prevent irritation and possible corneal damage. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical attention.

Avoid skin contact to prevent irritation and possible allergic response. In case of contact, reddish rashes may be seen on the skin. If contact with skin occurs, immediately remove material with cotton and wash thoroughly with water and soap. In case of skin sensitization or rash, discontinue use and seek medical attention.

Avoid contact with oral soft tissues/mucosa to prevent inflammation. If accidental contact occurs, immediately remove material from the tissues. Flush mucosa with plenty of water after the restoration is completed and expectorate/evacuate the water. If sensitization of mucosa persists, seek medical attention.

Precautions

Use of rubber dam or adequate isolation is recommended.

Wear suitable protective eyewear, mask, clothing and gloves.

Protective eyewear is recommended for patients.

Contraindication

Seal Temp S is contraindicated in patients with a history of allergic reaction to methacrylate resins or any other of the components.

Instructions for use

Seal Temp S, double syringe form

7. Remove dual syringe cap, dispense and discard a small amount of material. Be sure the material is flowing freely from both ports.
8. Install a mixing tip on the dual syringe
9. Gently depress syringe plungers, to begin the flow of material. Do not use excessive force. Extrude enough material to make a thin layer of cement inside the temporary crown.
10. Hold the temporary crown firmly in place.
11. Trim excesses immediately.
12. Keep the dual syringe with the mixing tip in place until the next use.

Seal Temp S, 2 syringes form

5. Dispense approximately equal amount of Part A and Part B pastes onto a mixing pad.
6. Mix the pastes thoroughly with a spatula for 10 to 15 seconds
7. Spread a thin layer of cement inside the temporary crown and hold the crown firmly in place.
8. Trim excesses immediately.

Notice

Seal-Temp S is retentive enough for normal height abutment teeth.

Storage & shelf-life

Store at temperatures not exceeding 23°C. When stored under such conditions, Seal Temp S has a shelf-life of 24 months. Refrigerate when not in use (overnight and on weekends).

For easier handling, remove from refrigerator at least 15 minutes prior to use.

Presentation & references

STDS-16 - 2 x 5ml double syringes + 20 mixing tips.

STS-25 - 2 x 12.5g syringes (base + catalyst).

Important notice

- . Do not throw away the box and the instruction for use until the product is completely finished. High humidity could damage the packaging on which important instructions and legal information are printed.
- . Storage at a too high temperature could cause to age prematurely and inhibit its polymerization. Storage at a too low temperature leads to the decomposition of the product which will render it completely unusable.

Disclaimer

These materials have been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the

stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

SEAL TEMP S

Description

Ciment de scellement provisoire à base de résine.

Propriétés d'adhérence étudiées, afin d'assurer une bonne maintenance des couronnes provisoires en bouche.

Utilisation polyvalente : ciment provisoires sur dents naturelles, ou comme un ciment de scellement semi-définitif pour les couronnes sur implants. Sa teinte beige translucide en fait le ciment provisoire tout indiqué pour certains éléments esthétiques (inlays). Excellente stabilité en bouche et très bonne résistance mécanique.

Propriétés physiques

Solubilité dans l'eau : Négligeable

Radio-opaque

Épaisseur du film : < 10 µ

Temps de travail + Temps de prise : 1 minute

Consignes de sécurité

Mises en garde

Seal Temp S contient des méthacrylates qui peuvent être irritants pour la peau, les yeux et les muqueuses buccales. Ils peuvent entraîner des dermatites allergiques de contact chez les personnes à risque.

Éviter tout contact avec les yeux afin de prévenir toute irritation et dommage potentiel au niveau de la cornée. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau. Consulter un médecin.

Éviter tout contact avec la peau pour prévenir toute irritation et réaction allergique potentielle. En cas de contact, des rougeurs peuvent apparaître sur la peau. Si un contact avec la peau se produit, éliminer immédiatement le matériau à l'aide d'un coton et laver complètement à l'eau et au savon. Si un érythème cutané avec sensibilisation ou d'autres réactions allergiques apparaissent, cesser l'utilisation du produit et consulter un médecin.

Éviter tout contact avec les tissus mous de la bouche/les muqueuses pour prévenir toute inflammation. En cas de contact accidentel, éliminer immédiatement le matériau des tissus. Rincer abondamment la muqueuse à l'eau une fois la restauration achevée, puis recracher l'eau. Si la sensibilisation de la muqueuse persiste, consulter un médecin.

Précautions

Il est recommandé d'utiliser une digue ou toute isolation adéquate.

Porter des lunettes, un masque, des vêtements et des gants de protection.

Le port de lunettes de protection est recommandé pour les patients.

Contre-indication

Seal Temp S est contre-indiqué chez les patients ayant des antécédents de réaction allergique aux résines méthacrylates ou à tout autre composant du produit.

Mode d'emploi

Seal Temp S en seringue dual

7. Lors de la première utilisation, Retirer le bouchon de la seringue, puis extruder une petite quantité de matériau qui sera ensuite éliminée. S'assurer que le matériau s'écoule de la même façon par les deux orifices des deux parties de la seringue.
8. Placer l'embout mélangeur sur la seringue
9. Appuyer doucement sur les pistons de la seringue pour amorcer l'écoulement du matériau. Ne pas forcer. Extruder assez de produit pour déposer une fine couche dans l'intrados des prothèses provisoires.
10. La couronne est maintenue fermement en place.
11. Éliminer les excès immédiatement.
12. La seringue entamée doit être conservée avec l'embout mélangeur utilisé en place, qui servira de bouchon.

Seal Temp S en seringues séparées

5. Déposer sur un bloc de mélange approximativement les mêmes quantités de Part A et Part B.
6. Bien mélanger les pâtes 10 à 15 secondes.
7. Étaler une fine couche de ciment dans l'intrados de la couronne et la maintenir en place fermement.
8. Éliminer les excès immédiatement.

Note

Seal-Temp S est suffisamment rétentif pour des couronnes de hauteur normale.

Conservation & durée de vie

Conserver à une température inférieure ou égale à 23°C.

Dans ces conditions, la durée de vie de Seal Temp S est de 24 mois.

Le conserver au réfrigérateur quand il n'est pas utilisé (week-end, vacances).

Le sortir 15 minutes minimum avant utilisation pour lui permettre de reprendre sa consistance normale.

Présentation & références

STDS -16 - 2 seringues doubles de 5ml + 20 embouts mélangeurs.

STS-25 - 2 seringues de 12,5g (base + catalyseur).

Note importante

- Ne pas jeter la boîte et la notice avant l'utilisation complète du produit.
Une humidité élevée pourrait endommager les emballages comportant les informations importantes et légales.
- Un stockage à une température trop élevée fait vieillir prématurément le produit et inhibe sa polymérisation.
- Un stockage à une température trop basse décompose le produit qui sera définitivement altéré.

Délégation de responsabilité

Ce produit a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire seulement et doit être mis en œuvre selon

le mode d'emploi. Les dommages pouvant résulter du non respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du produit à l'utilisation prévue, et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

SEAL TEMP S

Produktbeschreibung

Temporärer harzbasierter Befestigungszement.

Ausgewogene Adhäsionseigenschaften gewährleisten einen guten Halt der Provisorien.

Vielseitig anwendbar: Provisorische Zement auf natürliche Pfeilerzähne oder als semi-definitiver Befestigungszement für Kronen auf Implantaten. Dank der ausgezeichneten Mundbeständigkeit und mechanischen Festigkeit als Langzeitprovisorium geeignet, wo gewünscht.

Eigenschaften

Wasserlöslichkeit: sehr gering

Röntgensichtbar

Filmstärke: < 10 µ

Verarbeitungszeit + Abbindezeit : 1 Minute

Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Seal Temp S enthält polymerisierbare Methacrylate, die bei empfindlichen Personen zu Irritationen der Haut, der Augen und der oralen Schleimhaut sowie zu allergischer Kontaktdermatitis führen können.

Augenkontakt vermeiden, um Irritationen und möglichen Hornhautschäden vorzubeugen. Im Falle eines Kontaktes mit den Augen mit reichlich Wasser spülen und medizinischen Rat einholen.

Hautkontakt vermeiden, um Irritationen und einer möglichen allergischen Reaktion vorzubeugen. Im Falle eines Kontaktes mit der Haut kann sich ein roter Ausschlag entwickeln. Bei Hautkontakt das Material sofort mit Hilfe eines Tuches entfernen und gründlich mit Wasser und Seife abwaschen. Im Falle des Auftretens von Überempfindlichkeitsreaktionen oder Allergien die Verwendung abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

Kontakt mit oralen Weichgeweben und der Schleimhaut vermeiden, um Entzündungsreaktionen vorzubeugen. Kommt es zu einem unbeabsichtigten Kontakt, das Material sofort vom Gewebe entfernen. Nach Anfertigung der Füllung die Schleimhaut mit reichlich Wasser spülen und das Wasser ausspucken bzw. absaugen. Sollte die Reizung der Schleimhaut anhalten, medizinischen Rat einholen.

Sicherheitshinweise

Die Verwendung von Kofferdam oder einer anderen adäquaten Isolierungstechnik wird empfohlen.

Tragen Sie Schutzmaske, Schutzkleidung und –brille und Handschuhe.

Eine Schutzbrille wird auch für den Patienten empfohlen.

Kontraindikationen

Seal Temp S ist kontraindiziert bei Patienten mit bekannten Allergien auf Methacrylate und andere Bestandteile.

Gebrauchsanleitung

Seal Temp S in der Doppelspritze

7. Die Verschlusskappe entfernen und eine geringe Menge Material aus der Doppelkammerspritze werfen. Dabei kontrollieren, dass das Material aus beiden Spritzenöffnungen ungehindert ausfließt.
8. Einen Mixing Tip auf der Doppelkammerspritze befestigen.
9. Den Spritzenkolben sanft herunterdrücken, bis das Material zu fließen beginnt. Keine übermäßige Kraft anwenden. Eine dünne Zementschicht auf der Innenfläche des Provisoriums aufbringen.
10. Das Provisorium fest in situ halten.
11. Sofort Überschüsse entfernen.
12. Die gebrauchte Spritze mit der aufgesetzten Mischspitze als Verschluss aufbewahren.

Seal Temp S in der Einzelspritze

5. Ungefähr die gleichen Mengen von Part A und Part B auf einen Mischblock geben.
6. Die beiden Pasten 10 bis 15 Sekunden gut anmischen.
7. Eine feine Zementschicht auf die Kroneninnenflächen auftragen, die Krone aufsetzen und fixieren.
8. Sofort Überschüsse entfernen.

ANMERKUNG

Seal-Temp S remanent ist genug für normale Höhe Pfeilerzähne

Lagerung und Haltbarkeit

Das Produkt nicht über 23 °C aufbewahren. Unter diesen Bedingungen ist das Produkt 24 Monate lang haltbar.

Das Produkt im Kühlschrank aufbewahren, wenn es nicht benutzt wird (Wochenenden, Urlaub).

Nehmen Sie das Produkt mindestens 15 Minuten vor der Verwendung aus dem Kühlschrank, so dass es seine normale Konsistenz wiedererlangen kann.

Verpackung und Referenzen

STDS -16 - 2 x 5ml Doppelspritze + 20 Mischspitzen.

STS-25 - 2 x 12,5g Spritzen (Basis+Katalysator).

Besondere Hinweise

Die Verpackung und alle Anweisungen erst dann wegwerfen, wenn sie das Produkt komplett aufgebraucht haben.

Eine zu hohe Luftfeuchtigkeit kann zu Schäden An der Verpackung, und darauf stehenden wichtigen und gesetzlichen Informationen führen.

Eine Lagerung bei zu hohen Temperaturen kann eine vorzeitige Alterung des Produktes bewirken

und die Polymerisation einleiten.

Eine Lagerung bei zu niedrigen Temperaturen zersetzt das Produkt und wird es endgültig verändern.

Haftungsausschluss

Diese Materialien wurden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und müssen gemäß Gebrauchsinformation verwendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemäßer Verarbeitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Einsetzbarkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

SEAL TEMP S

Beschrijving

Voorlopig bevestigingscemento op kunsthar basis

Ideaal retentievermogen, dat de mogelijkheid van een uitstekende retentie in combinatie met een groot uitneemgemak biedt.

Multifunctioneel gebruik: voor tijdelijk kronen en bruggen op natuurlijke tand, en voor bruggen en implantaatkronen. Uitstekende weerstand tegen mechanische agressies, waardoor het product intact zal blijven in de loop van de tijd. Zeer geringe laagdikte.

Eigenschappen

Wateroplosbaarheid: Verwaarloosbaar klein

Radiopaak.

Filmdikte : < 10 µ

Verwerkingstijd + uithardingstijd: 1 minuut

Veiligheidsinstructies

Waarschuwingen

Seal Temp S bevat polymeriseerbare methacrylaten die kunnen irriterend voor de huid, de ogen en het mondslimvlies en kan allergische contact dermatitis veroorzaken bij gevoelige personen.

Vermijd contact met de ogen irritatie en mogelijke beschadiging van het hoornvlies te voorkomen. Bij aanraking met de ogen, onmiddellijk spoelen met veel water en een arts raadplegen.

Vermijd contact met de huid irritatie en mogelijke allergische reactie te voorkomen. In geval van contact, kan roodachtige huiduitslag gezien worden op de huid. Bij contact met de huid optreedt, onmiddellijk materiaal te verwijderen met katoen en grondig wassen met water en zeep. In geval van overgevoeligheid van de huid of uitslag, stop dan het gebruik en een arts raadplegen.

Contact met orale zachte weefsels/slimvlies vermijden om ontsteking te voorkomen. Als toevallig contact optreedt, onmiddellijk materiaal uit de weefsels te verwijderen. Spoel slijmvlies met veel water na de restauratie is voltooid en ophoesten / evacueren het water. als sensibilisatie van slijmvlies aanhoudt, een arts raadplegen.

Voorzorgsmaatregelen

Draag geschikte beschermende bril, masker, kleding en handschoenen.

Het gebruik van rubber dam of een deugdelijke isolatie wordt aanbevolen.

Een veiligheidsbril is aanbevolen voor patiënten.

Contra-indicatie

Seal Temp S is gecontraïndiceerd bij patiënten met een voorgeschiedenis van allergische reactie op harsen of een van de andere componenten methacrylaat.

Gebruiksaanwijzing

Seal Temp S in dubbel spuit

7. Verwijder de spuit cap, doseren en brengen een kleine hoeveelheid materiaal weggooiën van de dual spuit.
8. Zorg ervoor dat het materiaal vrij stroomt uit beide havens.
9. Druk voorzichtig injectiespuitzuigers, de materiaalstroom beginnen. Gebruik niet te veel kracht. Een dun laagje cement in de intrados van de voorlopige prothese uitspreiden.
10. Handhaaf de voorlopige kroon close up.
11. onmiddellijk de cementovermaat verwijderen.
12. De begonnen spuit moet met de gebruikte mengtip erop bewaard worden; die zal als dop dienen.

Seal Temp S In aparte spuiten

5. Op een mengblok plusminus dezelfde hoeveelheden Deel A en Deel B aanbrengen.
6. De twee pasta's goed mengen gedurende 10 tot 15 seconden.
7. Een dun laagje cement in de intrados van de kroon uitspreiden; de kroon op zijn plaats zetten en hem daar stevig vasthouden.
8. onmiddellijk de cementovermaat verwijderen.

Opmerking

Seal Temp S voldoende retentie bij normaal stempelen.

Bewaring en houdbaarheid

Bewaren bij een temperatuur onder of gelijk aan 23°C. In deze omstandigheden is Seal Temp S 24 maanden houdbaar. Het product in de koelkast bewaren, als het niet gebruikt wordt (weekends, vakantie).

Het 15 minuten vóór gebruik uit de koelkast halen om het opnieuw zijn normale consistentie te laten aannemen.

Handelsvorm & verwijzingen

STDS -16 - 2 x 5ml dubbel spuiten + 20 mengtips.

STS-25 - 2 x 12.5g spuiten (base + katalysator).

Speciale opmerkingen

- . De verpakking noch de gebruiksaanwijzing weggooiden vooraleer het produkt volledig opgebruikt is
- . Een hoge vochtigheidsgraad zou de verpakking samen met zijn nuttige en wettelijke informatie kunnen beschadigen
- . Een bewaring bij een te hoge temperatuur doet het produkt verouderen en activeert de polymerisatie ervan.
- . Een bewaring bij te lage temperaturen veroorzaakt de ontbinding van het produkt dat
- . Definitief beschadigd wordt.

Belangrijk bericht

Dit product werd ontwikkeld met het oog op het gebruik ervan uitsluitend op het tandheelkundige vlak en moet in overeenstemming met de instructies worden gebruikt. Niet-naleving van de gebruiksaanwijzing of ander gebruik dan aangewezen gebruiken zouden tot schade kunnen leiden en vallen niet onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant. De gebruiker dient onder eigen verantwoordelijkheid na te kijken of het product geschikt is voor het voorziene gebruik, des te meer indien dit gebruik in de gebruiksaanwijzing niet voorkomt.

SEAL TEMP S

Descripción

Cemento de sellado provisional a base de resina

Propiedades adhesivas bien equilibradas que aseguran una buena retención de la prótesis.

Polivalente: cemento provisional para dientes pilares naturales o como cemento semi-definitivo para coronas en implantes. Excelente resistencia al entorno oral y propiedades mecánicas que aseguran un buen rendimiento a largo plazo, siempre que se desee. Bajo espesor de la película.

Propiedades

Solubilidad en el agua: Despreciable

Radioopaco.

Espesor de la película: < 10 µ

Tiempo de trabajo + tiempo de endurecimiento: 1 minuto

Notas de seguridad

Advertencias

Seal Temp S contiene metacrilatos polimerizables que pueden irritar la piel, ojos y la mucosa oral, pudiendo causar dermatitis de contacto alérgica en pacientes susceptibles.

Evite el contacto con los ojos para prevenir irritaciones y posible daño corneal. En caso de contacto con los ojos lave inmediatamente con abundante agua y solicite atención médica.

Evite el contacto con la piel para prevenir irritaciones y posibles reacciones alérgicas. En caso de contacto con la piel puede aparecer un eritema en la piel. Si ocurre un contacto con la piel, elimine inmediatamente el material con un algodón y lave enérgicamente con agua y jabón. En caso de rash o sensibilización interrumpa su uso y consulte al médico.

Evite el contacto con los tejidos orales / mucosa. En caso de contacto accidental, elimine inmediatamente el material de los tejidos. Lave la mucosa con abundante agua después de terminada la restauración. Si ocurre una reacción de sensibilización consulte al médico.

Precauciones

Utilice dique de goma o un aislamiento adecuado.

Utilice gafas de protección, mascarilla, ropa apropiada y guantes.

Se recomienda el uso de gafas de protección en los pacientes.

Contraindicaciones

Seal Temp S está contraindicado en aquellos pacientes con alergia conocida a las resinas de metacrilatos o algunos de sus componentes.

Modo de empleo

Seal Temp S en jeringa doble

7. Durante la primera utilización, Retire el tapón de la jeringa y deseche una pequeña cantidad del material de la jeringa. Asegúrese que el material fluye correctamente por ambos cilindros de la jeringa.
8. Instale la punta de mezcla con la jeringa.
9. Presione suavemente el émbolo de la jeringa para que comience a fluir el material. No Aplique una fuerza excesiva. Extender una capa fina de cemento en el intradós de la prótesis provisional.
10. Mantenerla firmemente la prótesis provisional en su sitio.
11. Eliminar el exceso después inmediatamente.
12. La jeringa empezada debe conservarse con la punta de mezcla utilizada en su sitio, la cual servirá de tapón.

Seal Temp S en jeringas separadas

5. Colocar sobre un bloque de mezcla aproximadamente las mismas cantidades de Parte A y Parte B.
6. Mezclar bien las dos pastas durante 10 a 15 segundos.
7. Extender una capa fina de cemento en el intradós de la corona y poner en su sitio manteniéndola firmemente.
8. Eliminar el exceso después inmediatamente.

Nota

Seal-Temp es suficientemente retentivo para las coronas de normal altura.

Almacenamiento y vida útil

Conservar a una temperatura no superior a 23°C. En estas condiciones, la vida útil del Seal Temp S es de 24 meses. Conservar en la nevera cuando no se utilice (por ejemplo, fines de semana o vacaciones).

Sacar el material al menos 15 minutos antes de utilizarlo para permitirle recuperar su consistencia normal.

Presentación & referencia

STDS -16 - 2 jeringas doble de 5ml + 20 puntas de mezcla.

STS-25 - 2 jeringas de 12,5g (base + catalisador).

Nota

- . No botar la caja antes de la utilización completa del producto.
- . Una humedad alta destruye los empaques con las informaciones importantes y legales.
- . Un almacenamiento con una temperatura demasiado alta puede envejecer el producto y inhibir la polimerización.
- . Un almacenamiento con una temperatura demasiado baja puede decomponer el producto cual estará definitivamente alterado.

Descargo de responsabilidad

Estos materiales se han desarrollado exclusivamente para utilizar en el campo de la odontología. El proceso debe llevarse a cabo estrictamente de acuerdo con el modo de empleo. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños resultantes del incumplimiento de las instrucciones o de una utilización para otros fines que no fueran los indicados. El usuario es responsable de probar la idoneidad y el uso del material para cualquier fin no indicado explícitamente en las instrucciones. Las descripciones y datos no constituyen una garantía de los atributos y no son vinculantes.